

SCIRA GERMANY

Günther Hautmann
National Secretary
Seerosenweg 8

Tel.: +49 0841 34937
Fax: +49 0841 17128
e-mail: rats-apotheke@ifapnet.de
hautmann@ifapnet.de

85051 Ingolstadt

GERMAN OPEN 2004

Lago di Caldonazzo

June 4 – 6, 2004

Organizing Club: Ass. Velica Trentina (AVT)

Venerdì/Vendredi/Friday/Freitag 04.06.2004:

9.00 – 12.00: Accueil des concurrents au Club-House de l'AVT

**Inscriptions et jauge libre
Boissons de bienvenue et buffet
Welcome at the AVT Club-House
Registration and free measurement
Drinks and buffet**

12.00: Meeting - briefing

**13.30: Mise a l'eau
Launching**

**14.00: Manche 1 – Manche 2 (et 3) a suivre
Race 1 – Race 2 (and 3) to follow**

La sera/ le soir/ in the evening/ abends:

**Dîner au Club-House et dégustation de vins
Dinner at the Club-House and wine tasting
(Dinner paid by the entry-fee! Wine tasting,
sponsored by "ISERA" wine-cellar!)**

Sabato/Samedi/Saturday/Samstag 05.06.04:

Dépendant du vent: manche (3) – manche 4 (et 5) a suivre
Dependent on the wind: race (3) – race 4 (and 5) to follow

12.00 – 13.00: boissons et pizza
drinks and pizza
(Paid by the entry-fee!)

20.00: Diner au Club-House
Dinner at the Club-House
(Paid by the entry-fee!)

Domenica/Dimanche/Sunday/Sonntag 06.06.04:

Dépendant du vent: manche (5) – manche 6 a suivre
Dependent on the wind: race (5) – race 6 to follow

Des que possible: Remise des prix et cocktails
As soon as possible: Price giving and cocktails

Il n'y aura pas un départ d'après 15.30.
There will be no start after 3.30 pm.

German Open

June 4 – 6, 2004

Bando di Regata / Notice of race

Organizing Club: Associazione Velica Trentina
Tel.: +39 0461 548020

Scheduled races: 6

The regatta shall be valid with any number of races sailed.

No more than 3 races per day shall be sailed.

La regata sara valida con qualsiasi numero di prove portate a termine.

Non potranno essere disputate piu di 3 prove portate a termine.

Rules: The current Racing Rules of Sailing (RRS), the SCIRA Rules of Conduct for Conducting, the Sailing Instructions and any subsequent change, the Notice of Race.

Regolamenti: Le regate saranno disputate applicando il Regolamento di Regata ISAF in vigore (RRS), il Regolamento di Classe, le Istruzioni di Regata ed ogni successiva modifica, il Bando di Regata.

Advertising: This regatta is classified as category C.

Pubblicità: La regata e classificata di categoria C.

Entry and eligibility: This regatta is open to SCIRA registered boats and crews. All competitors must be in order with their National Authority. The SCIRA Membership Card must be shown at registration. If membership cannot be verified or a Membership Card cannot be presented, dues (€15,00) will be collected at registration!

Ammissione: La regata e aperta a tutti i concorrenti e le imbarcazioni in regola con l'associazione di Classe. Al momento dell'iscrizione bisognerà presentare la tessa SCIRA; se l'appartenza alla SCIRA non può essere verificato oppure se non è presentato la tessera, bisognerà versare €15,00 per la quota SCIRA.

Registration: Entry forms must arrive to the Organizing Club or to the German NS by May 29, 2004. Entry fee: €50 (to be paid June 4).

Iscrizioni: Le iscrizioni dovranno pervenire al circolo organizzatore oppure al S.N. Tedesco entro maggio 29, 2004. Tassa d'iscrizione: €50 (da pagare il 4 giugno).

Measurement certificate: It must be shown to the Club's Secretary.

Certificate di stazza: Dovranno essere presentati alla Segretaria del Circolo.

Measurement check: All boats are subject to measurement at any time at the reasonable discretion of the Race Committee and are required to have a current Class decal properly displayed.

Controlli di stazza: Potranno essere eseguiti in qualsiasi momento, a discrezione del Comitato di Regata ed e necessario di aver apposto la decalcomania.

Sailing instructions: The regatta Sailing Instructions will be available at registration.

Istruzioni di regata: Saranno a disposizione dei concorrenti il 4 giugno presso la Segretaria del Circolo.

Courses: The courses to be sailed are the Class approved courses for a National Championship as published in the current SCIRA Official Rule Book

Percorsi: Come da regolamento SCIRA.

Black flag: Racing rule 30.3 shall not be used in this regatta.

Bandiera nera: il regolamento regata 30.3 non sarà usato in questa regata.

Scoring: The SCIRA low point with bonus (0,75 points to the first) scoring system will be used. One race shall be discarded if at least 5 races shall be sailed.

Punteggio: SCIRA minimo con bonus (0,75 al 1. classificato). Sarà scartato il risultato peggiore solo se saranno portate a termine almeno 5 prove.

Prizes: Prizes will be awarded to the first 3 classified crews.

Premi: Saranno premiati i primi 3 classificati.

Representatives of the AVT: Presidente Roberto De Bernardis
Vicepresidente Herbert Hoerterich

SCIRA Representative: Günther Hautmann, National Secretary, Germany

Charter boats: There will be a few boats for charter, offered to participants, entering from a long distance. The price will be €70 / day.

Accommodation / Alloggio:

Albergo Valcanover (2 min.); Tel.: +39 0461 548037 / Fax: 548037
€27/ p. info@ristoranrevalcanover.it , www.ristorantevalcanover.it

Camping Punta Indiani (1 min.); Tel.: +39 0461 548602 / Fax: 548607
ca. €6/ p.

Garni Karina (5 min. by car); Tel.: +39 0461 511086 / Fax: 532554; e-mail:
garnikarina@virgilio.it ; €27/p.; enriched breakfast; grand petit-dejeuner!
Albergo Mezzolago (1 min.); Tel.: +39 0461 530158

Camping Fleiola (5 min. by car); Tel.: +39 0461 723153 / Fax: 724386

Hotel Al Brenta (7 min. by car; new hotel) Tel.: +39 0461 706131,
Fax: +39 0461 708151 / e-mail: info@albrenta.com; www.albrenta.com
€27/p. incl. breakfast

How to reach: Find Trento taking the highway from Innsbruck (Austria) to Verona (Italy). Leave the highway at Trento-North. Look for the way to Padova, Venezia. Climb the mountain at the east-side of Trento, drive past Pergine on the two-lane street. Leave this street at San Cristoforo al Lago, go ahead to Caldonazzo. Reaching “Albergo Valcanover” on the left, take the left-hand street down to the lake; pass the railway-underpass and enter the AVT in front of you. Trento – AVT: ~ 15 min. Take the time to spend one week or more in this lovely region!

Comme gagner: Trouvez Trento en prenant l’autoroute d’Innsbruck (Autriche) a Verona (Italie). Descendez l’autoroute à Trento du Nord. Cherchez la route a Padova, Venezia. Montez la montagne à l’est de Trento et passez Pergine. Descendez cette rue, si vous gagnez San Cristoforo al Lago et allez à Caldonazzo. Si vous gagnez l’Albergo Valcanover, prenez la rue a gauche ; passez sous le fer et entrez le Club AVT. Trento – AVT : ~ 15 min. C’est une belle région; restez la pour une semaine ou plus !

Comme arrivare : Da Nord e Sud autostrada del Brennero, uscita Trento nord. Poi direzione: <<Pergine Vals. – Padova – Bassano >> per ca. 12 km sulla superstrada VALSUGANA, passato Pergine Vals. Si trova dopo 1 km ca. l’uscita San Cristoforo, passare per tale frazione in direzione Caldonazzo. Dopo ca. 2 km arriva la frazione e l’albergo VALCANOVER, girare a sinistra, passando davanti all’albergo Valcanover, passando il sottopasso ferroviario si trova davanti all’Ass. Velica Trentina. Da uscita autostradale all’AVT ca. 15 min.

Da Est puntare a Bassano del Grappa, superstrada della Valsugana fino all’ultima uscita di Levico Terme, prendere per Caldonazzo-Calceranica-Lago di Caldonazzo, passare per Calceranica sulla lungolago fino alla frazione e l’albergo Valcanover, passando il sottopasso ferroviario si trova davanti all’Ass. Velica Trentina. D’all uscita Levico fino all’AVT ca. 8 km.

Club’s contact and inscription :

Sign. Herbert Hoerterich: e-mail: hoerterich@iol.it

Fax: +39 0461 914648

Tel.: +39 0461 931578

Associazione Velica Trentina
Fraz. Valcanover di PERGINE VALSUGANA / TN
Tel.: +39 0461 931578 Fax: +39 0461 914648
e-mail: hoerterich@iol.it

Entry Form – Modulo d’iscrizione

I undersigned – sottoscritto -----

Address – Indirizzo-----

City – Città -----Country – Nazione-----

Tel.-----Fax-----e-mail-----

Member of the Club – Socio del Club-----

Owner of the boat – Proprietario dell’imbarcazione-----

Class – Classe----- sail-number – numero velico-----

Request to enter the race
Chiedo di essere iscritto alla regata

being held in the days – in programma nei giorni-----

Helmsman – Timoniere-----Card – Tessera-----

Crew – Equipaggio-----Card – Tessera-----

I agree to be bound by the ISAF Rules and by all other rules that govern this event.

Accetto di sottopormi al Regolamento ISAF e a ogni altra Regola applicata a questa regata.

Date – Data ----- Signature – Firma-----

